

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2010/C 218/04)

Nr pomocy: XA 91/10

Państwo członkowskie: Belgia

Region: Vlaanderen

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Vlaamse Bedrijfspluimvee- en Konijnenhouders vzw

Podstawa prawna:

Decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010

Koninklijk besluit van 2 juni 1998 betreffende de zoötechnische en genealogische voorschriften voor de verbetering en de instandhouding van de pluimvee- en konijnenrassen

Ministerieel besluit van 17 maart 2005 houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties in het kader van de aanmoediging en de verbetering van de pluimvee- en konijnenfokkerij

Ministerieel besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de vzw Vlaamse Bedrijfspluimvee en Konijnenhouders voor het werkingsjaar 2010

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 0,029 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Maksymalna intensywność pomocy wynosi 100 % wszystkich kosztów dotyczących usług doradczych świadczonych przez strony trzecie, opłat za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama.

Data realizacji:

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 czerwca i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydawanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Dotacja została przyznana na okres do dnia 31 grudnia 2010 r.

Cel pomocy:

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaamse Bedrijfspluimvee- en Konijnenhouders vzw (VBPKH) informuje, że wykorzysta dotację na świadczenie usług doradczych gospodarstwom rolnym zajmującym się produkcją podstawową w sektorach drobiu i królików w zakresie prawodawstwa dotyczącego zatwierdzenia wyspecjalizowanych przedsiębiorstw drobiarskich, wyników ras królików oraz identyfikacji i rejestracji przedsiębiorstw, chorób drobiu, odpadów.

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Artykuł 15 ust. 2 lit. c): dotyczy usług doradczych świadczonych przez strony trzecie – opłat za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama.

Sektor(-y) gospodarki: Sektory hodowli zwierząt

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adres internetowy:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Inne informacje: —

Jules VAN LIEFFERINGE
Secretaris-generaal

Nr pomocy: XA 96/10

Państwo członkowskie: Francja

Region: Département des Bouches-du-Rhône

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoc na sprzętnięcie szklarni uszkodzonych podczas opadów śniegu w dniach 8 i 10 stycznia 2010 r. (departament Bouches-du-Rhône)

Podstawa prawna: Articles L 1511-2, L 3231-2 et 3232-1 du Code Général des Collectivités Territoriales; arrêté du 7 mai 2010 du ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche de reconnaissance du caractère de calamité naturelle; délibération du Conseil général des Bouches-du-Rhône

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Maksymalnie 500 000 EUR (rocznie)

Maksymalna intensywność pomocy: Od 20 % do 40 %

Data realizacji: Rok 2010, od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Rok 2010

Cel pomocy:

Środek pomocy wchodzi w zakres art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącego „pomocy na rzecz strat spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi”.

Małym i średnim gospodarstwom rolnym prowadzącym produkcję szklarniową w departamencie Bouches-du-Rhône, które poniosły znaczne szkody w związku z opadami śniegu w dniach od 8 do 10 stycznia 2010 r., a które były ubezpieczone, zostanie przyznane odszkodowanie na odbudowę i remont szklarni lub części szklarni uszkodzonych przez śnieg. Odszkodowania te pokryją jednak tylko część kosztów odbudowy lub remontu struktury szklarni i nie obejmują kosztów nadzwyczajnych związanych z czasowym zatrudnieniem personelu do sprzątnięcia uszkodzonych szklarni, który to etap ma miejsce przed samymi pracami remontowymi.

Dlatego też Rada departamentu pragnie przyznać pomoc właścicielom szklarni prowadzącym działalność na terenach gmin dotkniętych klęską żywiołową, których obiekty zostały w znacznym stopniu uszkodzone przez opady śniegu.

Przedmiotowe środki pomocy służą jednocześnie celowi podniesienia bezpieczeństwa obiektów i przygotowaniu narzędzia pracy do ponownego użytku, jak również zachowaniu miejsc pracy w sektorze.

Zostanie wprowadzonych w życie wiele środków na rzecz rolników, dla których produkcja rolna jest działalnością podstawową (indywidualne gospodarstwa rolne lub spółki), pod warunkiem stwierdzenia szkód przez ubezpieczyciela lub eksperta, lub jakiegokolwiek innej właściwej organizacji, do której zwrócił się rolnik.

Jeśli chodzi o szklarnie ze szkła, konieczna będzie interwencja z zewnątrz, gdyż wzięwszy pod uwagę szkody, tylko przedsię-

biorstwo dysponujące odpowiednim sprzętem będzie mogło przeprowadzić operację oczyszczenia szklarni, ze względu na przepisy bezpieczeństwa. Pokrycie w ramach pomocy państwa kosztów związanych z usunięciem kawałków szkła i części metalowych będzie wynosiło maksymalnie 40 %, przy koszcie kwalifikowalnym wynoszącym 10 EUR bez VAT/m² w granicach 20 000 EUR pomocy na gospodarstwo.

Od wydatków kwalifikowalnych zostanie odliczona każda kwota wypłacona w ramach odszkodowania obejmującego te same usługi, jak również koszty nie poniesione z powodu zjawisk klimatycznych lub klęski żywiołowej.

W odniesieniu do szklarni ogrzewanych i nieogrzewanych, ponieważ chodzi o przywrócenie do użytku narzędzi produkcji (oraz o zachowanie w ten sposób miejsc pracy w sektorze dotkniętym bezrobociem w związku z kryzysem, a który oferuje odpowiednik 100 pełnych etatów rocznie), zostaną wdrożone dwa rodzaje środków, w zależności od sytuacji indywidualnej, w granicach dozwolonego pułapu finansowania ze środków publicznych wynoszącego maksymalnie 40 %:

- jeśli chodzi o sprzątanie szklarni i przywracanie szklarni i tuneli do użytku (armatura i plastik), wykonywane bezpośrednio przez rolników i ich pracowników, pomoc będzie wynosiła 1,35 EUR bez VAT/m² w granicach kwoty 9 375 EUR bez VAT na gospodarstwo, czyli maksymalnie 3 750 EUR bez VAT na gospodarstwo,
- w odniesieniu do rolników, którzy nie mogli zatrudnić do tych robót swojego personelu lub go nie posiadają, pomoc pokryje część kosztów siły roboczej udostępnionej przez organizację pracodawców lub wyspecjalizowaną organizację zajmującą się resocjalizacją, w granicach 625 godzin pracy związanej ze sprzątnięciem na gospodarstwo, czyli maksymalnie kwotę 3 750 EUR na gospodarstwo, stanowiącą 40 % stawki godzinowej wynoszącej maksymalnie 15 EUR.

Od wydatków kwalifikowalnych zostanie również odliczona każda kwota wypłacona w ramach odszkodowania obejmującego te same usługi, jak również koszty nie poniesione z powodu zjawisk klimatycznych lub klęski żywiołowej.

Wypłacenie pomocy z tytułu wykonanych przez rolnika robót będzie uwarunkowane przedłożeniem podpisanych przez niego szczegółowych zaświadczeń o przeprowadzeniu robót.

W odniesieniu do szklarni ze szkła ich powierzchnie szacuje się na 25 000 m², a w odniesieniu do tuneli z plastiku – na 250 000 m².

Sektor(-y) gospodarki: Małe i średnie przedsiębiorstwa będące gospodarstwami rolnymi specjalizującymi się w produkcji szklarniowej w departamencie Bouches-du-Rhône, znajdujące się w gminach, wymienionych w dekrete uznającym stan klęski żywiołowej w sektorze rolnym, o którym mowa powyżej

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général
Direction de l'agriculture et du tourisme
Hôtel du Département
52 avenue de Saint-Just
13256 Marseille Cedex 20
FRANCE

Adres internetowy:

<http://www.cg13.fr/amenagements/agriculture/agriculture.html>

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 99/10

Państwo członkowskie: Francja

Region: Département du Loir-et-Cher

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Aide à la reconstruction des abris contre le froid des maraîchers, fortement endommagés suite au passage de la tempête Xynthia dans la nuit du 27 au 28 février 2010

Podstawa prawna:

Articles L 1511-1 et suivants, article L 4211-1 du Code général des collectivités territoriales

Délibération du Conseil général de Loir-et-Cher

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Maksymalnie 200 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Od 10 do 45 %; Stawka pomocy zostanie ustalona tak, aby nie przekroczyć pułapu pomocy państwa, uwzględniając kwoty pomocy przyznane ewentualnie przez inne samorządy lokalne oraz odszkodowania wypłacone z zakładów ubezpieczeń.

Data realizacji: Począwszy od dnia otrzymania potwierdzenia odbioru zawierającego numer identyfikacyjny środka oraz od opublikowania streszczenia programu środka na stronach internetowych Komisji

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2010 r.

Cel pomocy:

Celem środka jest przyznanie pomocy na odbudowę i przywrócenie do użytku osłon zimowych, które zostały znacznie uszkodzone podczas przejścia huraganu Xynthia w nocy z 27 na 28 lutego 2010 r.

Szkielety metalowe zostały pocięte lub połamane, płachty osłaniające podarte lub porwane przez huragan. W obliczu niskich temperatur, jakie panowały jeszcze na początku marca produkcji warzyw, truskawek i białych szparagów zmuszeni byli szybko osłonić swoje uprawy, co pociągnęło za sobą poważne i nieprzewidziane koszty.

Departament Loir-et-Cher udzieli pomocy pokrywającej maksymalnie 40 % wydatków na zakup metalowych szkieletów (maksymalnie 45 % w obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), przy ogólnym szacunku wydatków na hektar wynoszącym 4 000 EUR. Środek ten będzie dotyczył maksymalnie 50 gospodarstw.

Program pomocy na rzecz rolników, których gospodarstwa zostały zalane przez morze wskutek działania huraganu Xynthia w dniu 28 lutego 2010 r. w departamentach: Vendée, Charente-Maritime i północnej części Gironde, opierający się na pkt 120–123 wytycznych dotyczących rolnictwa, został przedstawiony przez władze Francji i zatwierdzony przez Komisję w dniu 17 czerwca 2010 r. (program N 209/10).

Program pomocy opracowywany przez Radę departamentu Loir-et-Cher opiera się natomiast na art. 11 rozporządzenia o wyłączeniach w sektorze rolnym dotyczącym niekorzystnych zjawisk meteorologicznych, gdyż w tym departamencie gwałtowana wichura była niekorzystnym zjawiskiem meteorologicznym porównywalnym z przykładami podanymi w art. 2 ust. 8 tego rozporządzenia: „zjawiska takie jak mróz, grad, oblodzenie, opady deszczu lub susza, które powodują zniszczenie co najmniej 30 % ...” W przeszłości Komisja zarejestrowała w odniesieniu do podobnych okoliczności program pomocy nr XA 302/08, a następnie nr XA 53/09 dla departamentu Drôme.

Należy przeprowadzić wyraźne rozróżnienie pomiędzy z jednej strony zjawiskiem, które wystąpiło na obszarach nadbrzeżnych w przedmiotowych trzech departamentach położonych nad Atlantykiem a z drugiej strony zjawiskiem, które dotknęło departament Loir-et-Cher.

W departamencie Vendée, Charente-Maritime, i północnej części Gironde i tylko w obrębie tych obszarów ziemia została zalana a gleba uszkodzona w sposób długoterminowy. Zakres i rodzaj szkód oraz stopień uszkodzenia gleby, spowodowane huraganem Xynthia, doprowadziły do zgłoszenia programu pomocy na mocy pkt 120 i następnych punktów wytycznych dotyczących rolnictwa. Powódź, podobnie jak trzęsienie ziemi, lawina i obsunięcie terenu mieszczą się w zakresie pojęcia „klęski żywiołowej”, o której mowa w art. 107 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, wraz ze „zdarzeniami nadzwyczajnymi”.

Inne części terytorium Francji zostały również dotknięte gwałtowną wichurą. W departamencie Loir-et-Cher na przykład stwierdzono poważne szkody spowodowane przez wichurę w obiektach produkcji warzywnej, co zmusiło producentów do ponoszenia znacznych kosztów związanych z ich wymianą.

Wydatki, na które przeznaczona jest pomoc w programie zgłoszonym i zatwierdzonym pod numerem N 209/10, nie mają nic wspólnego z programem pomocy z tytułu wyłączeń, również jeśli chodzi o beneficjentów pomocy, którymi są gospodarstwa położone w zupełnie innych regionach. Nie istnieje zatem ryzyko kumulowania pomocy z dwóch programów.

Pomoc będzie wypłacana jedynie:

- gospodarstwom, których wielkość nie przekracza wielkości MŚP określonego w prawie wspólnotowym (zob. załącznik I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r., Dz.U. L 214 z dnia 9 sierpnia 2008 r.),
- gospodarstwom prowadzącym działalność związaną z podstawową produkcją rolną,
- oraz gospodarstwom niebędącym przedsiębiorstwami zagrożonymi w rozumieniu wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. C 244 z dnia 1 października 2004 r.).

Sektor(-y) gospodarki: Producenci warzyw (MŚP)

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Conseil général de Loir-et-Cher
Service Agriculture-Environnement
Place de la République
41020 Blois Cedex
FRANCE

Adres internetowy:

http://le-loir-et-cher.fr/jahia/cg41/Accueil/toutes-les-actualites-du-conseil-general/aide_exceptionnelle_exploitations_maraicheres.html

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 102/10

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Valenciana (wspólnota autonomiczna Walencji)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Ayuda al Centro Integrado Apícola Valenciano.

Podstawa prawna: Resolución de ___ de ___ de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro Integrado Apícola Valenciano.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 40 000 EUR w 2010 r.

Maksymalna intensywność pomocy: 100 proc. kosztów kwalifikowalnych

Data realizacji: Od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowany zostanie wniosek o wyłączenie, na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do końca roku 2010.

Cel pomocy:

Świadczenie następujących usług na rzecz pszczelarzy z regionu Walencji i ich organizacji:

- badania, kontrole sanitarne i inne środki wykrywania chorób rojów pszczół,
- analizy i systemy gwarantujące przestrzeganie norm handlowych dla miodu i innych produktów pszczelarskich.

W ramach niniejszej pomocy do kosztów kwalifikowalnych zaliczają się koszty określone w następujących artykułach rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3):

- art. 10, kontrole sanitarne świadczone w ramach pomocy rzeczowej w postaci dotowanych usług,
- art. 14 ust. 2 lit. b), wdrożenie systemów gwarantujących autentyczność i przestrzeganie norm handlowych.

Sektor(-y) gospodarki: Sektor pszczelarski: właściciele pasiek ze wspólnoty autonomicznej Walencji i ich organizacje

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adres internetowy:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/ciav2010.pdf

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 103/10

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Cataluña (Katalonia)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Ayudas en forma de préstamos para el fomento de las inversiones necesarias para el cumplimiento de las normas mínimas de reciente introducción en materia de bienestar animal

Podstawa prawna: Proyecto de Orden AAR/xxx/2010, por la que se aprueban las bases reguladoras de la línea de préstamos para fomentar las inversiones necesarias para el cumplimiento de las normas mínimas, de reciente introducción, en materia de bienestar animal, y se convoca la línea correspondiente al año 2010.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 10 milionów EUR w każdym roku obowiązywania programu pomocy.

Maksymalna intensywność pomocy:

Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 intensywność pomocy brutto nie przekracza 75 proc. na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz 60 proc. na pozostałych obszarach.

Jednocześnie maksymalna kwota pomocy na rzecz danego podmiotu nie przekracza 400 000 EUR w przeciągu trzech lat budżetowych. Kwota ta może zostać podniesiona do 500 000 EUR w przypadku, gdy inwestycja realizowana jest na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania.

Data realizacji: Przewidywana data: dnia 1 czerwca 2010 r. lub od momentu przyznania przez Komisję numeru identyfikacyjnego i opublikowania zestawienia informacji na stronie internetowej, zgodnie z przepisami art. 20 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2012 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest przyznanie środków hodowcom, którzy muszą zmodernizować swoje gospodarstwa tak, aby dostosować je do wprowadzonych niedawno przepisów; celem tych inwestycji ma być poprawa dobrostanu zwierząt.

Koszty kwalifikowalne:

Zgodnie z pkt 1.2 załącznika I do zarządzenia AAR/xxx/2010 do kosztów kwalifikowalnych zaliczają się inwestycje związane z dostosowaniem do wprowadzonych niedawno przepisów dotyczących dobrostanu zwierząt w zakresie obiektów i innych urządzeń dla zwierząt. Inwestycje te wymieniono poniżej:

a) specjalne dostosowane klatki dla kur niosek spełniające wymogi określone w art. 6 dyrektywy Rady 1999/74/WE z dnia 19 lipca 1999 r. ustanawiającej minimalne normy

ochrony kur niosek. Spełnienie tych wymogów będzie obowiązkowe na fermach utrzymujących kury nioski założonych przed dniem 1 stycznia 2003 r. od dnia 1 stycznia 2012 r.;

b) dostosowanie pomieszczeń dla świń i prosiaków zgodnie z wymogami art. 3 ust. 1 lit. b) oraz art. 3 ust. 4 dyrektywy Rady 2008/120/WE z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiającej minimalne normy ochrony świń. Spełnienie tych wymogów będzie obowiązkowe w hodowlach świń założonych przed dniem 1 stycznia 2003 r. od dnia 1 stycznia 2013 r.;

c) dostosowanie posadzek w hodowlach świń, tak aby spełniały one wymogi ustanowione w art. 3 ust. 2 dyrektywy Rady 2008/120/WE z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiającej minimalne normy ochrony świń. Spełnienie tych wymogów będzie obowiązkowe w hodowlach świń założonych przed dniem 1 stycznia 2003 r. od dnia 1 stycznia 2013 r.;

d) inne inwestycje niezbędne w celu dostosowania gospodarstw hodowlanych do wymogów przyjętych ostatnio przepisów w zakresie dobrostanu zwierząt.

Beneficjenci: O niniejszą pomoc mogą ubiegać się osoby fizyczne lub prawne, będące właścicielami gospodarstw rolnych w Katalonii, zajmujące się podstawową produkcją rolną w dowolnym sektorze rolnictwa, pod warunkiem że spełniają one kryteria małego lub średniego przedsiębiorstwa.

Forma pomocy: Dopłata do odsetek od kredytu.

Sektor(-y) gospodarki: Kod NACE A.01. – Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural
Gran Vía de les Corts Catalanes, 612-614
08007 Barcelona
ESPAÑA

Adres internetowy:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/DE_Departament/DE03_Normativa/DE03_04_Ajuts_estat/2010/Documents/Fitxers_estatics/inversions_benestar_animal.pdf

Inne informacje: —